

Как найти **Справочник** *поставщиков и аптек*

В данном документе представлена важная для вас информация касательно того, как найти или получить *Справочник поставщиков и аптек, входящих в сеть плана Health Net Cal MediConnect*.

Что такое «Справочник поставщиков и аптек, входящих в сеть плана»?

В *Справочнике поставщиков и аптек, входящих в сеть плана*, приведен список поставщиков и аптек, входящих в сеть плана Health Net Cal MediConnect. Чтобы получать покрываемые страховкой услуги, вы, как участник нашего плана, обязаны пользоваться услугами поставщиков и аптек, входящих в сеть плана.

Кто является поставщиками, входящими в сеть плана?

Поставщиками, входящими в сеть плана, являются медицинские работники, услугами которых вы можете воспользоваться, являясь участником нашего плана. В сеть также входят медицинские учреждения. Перечень поставщиков и учреждений, входящих в сеть плана, включает:

- Врачей
- Врачей узкой специализации
- Услуги, предоставляемые взрослым по месту жительства (CBAS)
- Учреждения квалифицированного сестринского ухода
- Учреждения по оказанию долгосрочного ухода
- Поставщиков психиатрических услуг
- Больницы
- Клиники
- Других поставщиков, предоставляющих услуги/товары, которые вы получаете в рамках программ Medicare или Medi-Cal

Поставщики, входящие в сеть плана, заключили с компанией Health Net контракт, чтобы предоставлять услуги участникам нашего плана. Как правило, поставщики, входящие в нашу сеть, напрямую направляют нам счета за оказанные вам услуги. Посещая поставщика, входящего в сеть плана, вы, как правило, ничего не платите за покрываемые услуги.

В целях получения необходимых вам услуг вы обязаны посещать поставщиков, входящих в сеть плана, за исключением случаев, когда вам требуется экстренная или неотложная медицинская помощь. Также, вы можете получить услуги диализа почек в сертифицированных программой Medicare учреждениях, предоставляющих услуги диализа, если вы находитесь вне зоны обслуживания плана Health Net Cal MediConnect.

Что такое аптеки, входящие в сеть плана?

Аптеками, входящими в сеть плана, являются аптеки, которые согласились выдавать рецептурные препараты участникам плана Health Net Cal MediConnect. Если вы хотите, чтобы наш план медицинского страхования помог вам оплатить ваши лекарства, вы обязаны получать свои рецептурные препараты в одной из аптек, входящих в нашу сеть.

(продолжение)



Вы можете в любое время найти *Справочник поставщиков и аптек, входящих в сеть плана*, на нашем веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect.

В целях получения необходимых вам услуг вы обязаны посещать поставщиков, входящих в сеть плана, за исключением случаев, когда вам требуется экстренная или неотложная медицинская помощь, либо услуги по планированию семьи. Если вы получаете свои рецептурные препараты в аптеке, не входящей в сеть нашего плана, в случаях, которые не являются экстренными, то вы будете обязаны самостоятельно оплатить полную стоимость препаратов.

Как я могу найти поставщика и/или аптеку, которые входят в сеть плана, либо получить Справочник поставщиков и аптек, входящих в сеть плана?

Позвоните нам

Для того, чтобы найти поставщиков и аптеки в вашем регионе, а также получить копию актуального Справочника поставщиков и аптек, входящих в сеть плана, позвоните в Отдел обслуживания участников плана Health Net Cal MediConnect по телефону:

Округ Los Angeles: 1-855-464-3571 (линия ТТУ: 711)

Округ San Diego: 1-855-464-3572 (линия ТТУ: 711)

Вы сможете поговорить с оператором с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, выходные и праздничные дни вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят на следующий рабочий день. Звонок бесплатный.

Воспользуйтесь интернетом

Найти поставщиков, аптеки и больницы можно с помощью интернета:

- Зайдите на веб-сайт www.healthnet.com/calmediconnect.
- В правой части страницы перейдите в окно для поиска поставщиков и аптек (*Provider and Pharmacy Search*) и нажмите *Найти врачей, больницы и аптеки (Find doctors, hospitals, and pharmacies)*.
- Перейдите в раздел *Поиск врача или аптеки (Finding a Doctor or Pharmacy)*.
 - Чтобы найти врача, нажмите *Найти врачей, больницы и клиники, входящие в сеть нашего плана (Find Doctors, hospitals and clinics in our network)*.
 - Чтобы найти аптеку, нажмите *Найти аптеку (Find a Pharmacy)*.

Напишите нам

Если вам нужна помощь в поиске поставщика и/или аптеки, которые входят в сеть плана, позвоните в Отдел обслуживания участников по телефону 1-855-464-3571 в округе Los Angeles или 1-855-464-3572 в округе San Diego (пользователям линии ТТУ следует звонить по телефону 711) с 8 часов утра до 8 часов вечера с понедельника по пятницу. В нерабочее время, выходные и праздничные дни вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят на следующий рабочий день. Звонок бесплатный. Также доступ к нашему интерактивному *Справочнику аптек и поставщиков, входящих в сеть плана*, вы можете получить на веб-сайте www.healthnet.com/calmediconnect. Если вы хотите получить *Справочник аптек и поставщиков, входящих в сеть плана*, по электронной почте, позвоните по вышеуказанному номеру телефона или оставьте заявку на веб-сайте по предоставленной выше ссылке.

Благодарим за выбор плана Health Net Cal MediConnect! Мы будем рады предоставить вам превосходный сервис и высококачественное медицинское обслуживание.

Этот документ можно бесплатно получить на другом языке или в другом формате, включая шрифт Брайля и крупный шрифт, а также аудиоформат. Кроме того, вы можете попросить, чтобы в дальнейшем мы присылали вам все материалы в выбранном вами формате или на выбранном вами языке. Чтобы получить данные материалы, позвоните в Отдел обслуживания участников.

If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-464-3571 in Los Angeles County and 1-855-464-3572 in San Diego County (TTY users call 711) from 8 a.m. to 8 p.m., Monday through Friday. After hours, on weekends and on holidays, you can leave a message. Your call will be returned within the next business day. The call is free.

Si usted habla español, hay servicios de asistencia de idiomas disponibles para usted sin cargo. Llame al 1-855-464-3571 en Los Angeles County y al 1-855-464-3572 en San Diego County (los usuarios de TTY deben llamar al 711), de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 8:00 p.m. Después del horario de atención, los fines de semana y los días feriados puede dejar un mensaje. Le devolveremos la llamada el siguiente día hábil. La llamada es gratuita.

Kung nagsasalita ka ng Tagalog, available sa inyo ang mga serbisyo ng tulog sa wika, nang walang singil. Tumawag sa 1-855-464-3571 sa Los Angeles County at 1-855-464-3572 sa San Diego County (tumawag sa 711 ang mga gumagamit ng TTY). mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Paglipas ng mga oras ng negosyo, tuwing Sabado at Linggo at sa pista opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Ang iyong tawag ay ibabalik sa loob ng susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag.

Nếu quý vị nói tiếng Việt, chúng tôi sẵn có dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho quý vị. Xin gọi 1-855-464-3571 ở Los Angeles County và 1-855-464-3572 ở San Diego County (Người dùng TTY xin gọi 711) từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, từ thứ Hai đến hết thứ Sáu. Sau giờ làm việc, vào các ngày cuối tuần và ngày lễ, quý vị có thể để lại tin nhắn. Cuộc gọi của quý vị sẽ được hồi đáp vào ngày làm việc hôm sau. Cuộc gọi này miễn phí.

إذا كنت تتحدث العربية، تتوفر لك خدمات المساعدة اللغوية مجانًا. اتصل بالرقم 1-855-464-3571 في Los Angeles County والرقم 1-855-464-3572 في San Diego County (يتعين على مستخدمي TTY الاتصال بالرقم 711)، من الساعة 8:00 صباحًا حتى 8:00 مساءً، من يوم الاثنين إلى الجمعة، وللاتصال في غير أوقات الدوام الرسمي، أيام الأجازات والعطلات، يمكنك ترك رسالة. سنرد على مكالمتك في يوم العمل التالي. هذه المكالمة مجانية.

Եթե Հայերեն եք խոսում, անվճար լեզվական օգնության ծառայություններ են հասնում Ձեզ : Չանգահարեք 1-855-464-3571 հեռախոսահամարով Los Angeles County-ի և 1-855-464-3572 հեռախոսահամարով San Diego County-ի շրջաններին (TTY օգտվողները զանգահարել 711), երկուշաբթիից ուրբաթ, կ.ա. 8-ից մինչև կ.հ. 8-ը: Հեռախոսազանգն անվճար է:

如果您使用中文，您可以免費獲得語言援助服務。Los Angeles County 請撥 1-855-464-3571，San Diego County 請撥 1-855-464-3572 (聽障專線使用者請撥 711)，週一至週五，上午8點到下午8點。非營業時間、週末及假日，您可以留言。我們會在下一個工作日給您回電。此專線為免付費電話。

បើសិនអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ សេវាជំនួយភាសាភាគតិច គឺមានសំរាប់អ្នក។ ទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-855-464-3571 ក្នុង Los Angeles County និង 1-855-464-3572 ក្នុង San Diego County (អ្នកប្រើ TTY ហៅលេខ 711) ពីម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 8 យប់ ថ្ងៃច័ន្ទ រហូតថ្ងៃសុក្រ។ បន្ទាប់ពីម៉ោងធ្វើការ នៅចុងអាទិត្យ និងថ្ងៃបុណ្យ អ្នកអាចទុកសារ សំព្វបាន។ អ្នកនឹងត្រូវបានទូរស័ព្ទមកវិញ នៅថ្ងៃធ្វើការបន្ទាប់ទៀត។ ការហៅនេះ គឺឥតចេញថ្លៃឡើយ។

گر به فارسی صحبت می کنید، خدمات امداد زبانی به طور رایگان در اختیار شما می باشند. با شماره 1-855-464-3571 در Los Angeles County و شماره 1-855-464-3572 در San Diego County از ساعت 8:00 صبح تا 8:00 شب، دوشنبه تا جمعه تماس بگیرید (کاربران TTY با شماره 711 تماس بگیرند). بعد از ساعات کاری، در آخر هفته ها و تعطیلات رسمی، می توانید پیام بگذارید. به تماس تلفنی شما در روز کاری بعدی پاسخ داده خواهد شد. این تماس رایگان است.

귀하께서 한국어를 사용하시는 경우 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. Los Angeles County는 1-855-464-3571번, San Diego County는 1-855-464-3572번으로 월요일 - 금요일, 오전 8시부터 오후 8시까지 전화하십시오 (TTY 사용자는 711번으로 전화하십시오). 영업시간 이후, 주말 및 공휴일에는 메시지를 남기실 수 있습니다. 다음 영업일에 저희가 귀하께 전화를 드리겠습니다. 안내전화는 무료입니다.

Если вы говорите по-русски, мы можем предложить вам бесплатные услуги переводчика. Звоните по телефону 1-855-464-3571 в Los Angeles County или по телефону 1-855-464-3572 в San Diego County (пользователям линии TTY следует звонить по телефону 711). Вы можете получить необходимую информацию непосредственно у сотрудника плана с понедельника по пятницу с 8:00 часов утра до 8:00 часов вечера. В нерабочее время, а также в выходные и праздничные дни, вы можете оставить сообщение. Вам перезвонят на следующий рабочий день. Звонок бесплатный.

Перечень покрываемых препаратов и/или сети аптек и поставщиков могут меняться на протяжении всего года. Прежде чем внести затрагивающее вас изменение, мы пришлем вам уведомление. Health Net Community Solutions, Inc. — план медицинского страхования, заключивший контракты с программой Medicare и программой Medi-Cal на предоставление льгот, предлагаемых обеими программами для своих участников. Health Net Community Solutions, Inc. является дочерней компанией Health Net, Inc. Health Net является зарегистрированным знаком обслуживания, принадлежащим компании Health Net, Inc. Все права защищены.

Health Net Cal MediConnect Nondiscrimination Notice

Health Net Community Solutions, Inc. (Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan)) complies with applicable federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Health Net Cal MediConnect does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Health Net Cal MediConnect:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as qualified sign language interpreters and written information in other formats (large print, accessible electronic formats, other formats).
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as qualified interpreters and information written in other languages.

If you need these services, contact the Health Net Cal MediConnect Customer Contact Center at 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711) from 8 a.m. to 8 p.m., Monday through Friday. After hours, on weekends and on holidays, you can leave a message. Your call will be returned within the next business day. The call is free.

If you believe that Health Net Cal MediConnect has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex, you can file a grievance by calling the number above and telling them you need help filing a grievance; the Health Net Cal MediConnect Customer Contact Center is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, (TDD: 1-800-537-7697). Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Multi-Language Insert

Multi-language Interpreter Services

English: ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Spanish: ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Chinese Mandarin: 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。

Chinese Cantonese: 注意：如果您說中文，您可獲得免費的語言協助服務。請致電 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。

Tagalog: PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Vietnamese: CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Korean: 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711). 번으로 전화해 주십시오.

Russian: ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Arabic: ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل بالرقم 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Hindi: ध्यान दें: यदि आप बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711). पर कॉल करें।

Japanese: 注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。まで、お電話にてご連絡ください。

Farsi: توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Thai: เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Armenian: ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվակազմակերպչական ծառայություններ: Չանգահարեք 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)

Cambodian: ប្រយ័ត្ន៖ បើសិនជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសា ដោយមិនគិតល្អល គឺអាចមានសំរាប់បំរើអ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Hmong: LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Punjabi: ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Laotian: ໂປດຊາບ: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາອັງກິດ, ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາທີ່ບໍ່ເສຍຄ່າມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ກະລຸນາໂທ 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).